|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Service public de Wallonie** (SPW) | Public service of Wallonia  **Direction de la Qualité et du Bien-être Animal** (DQBEA) | Direction of Quality and Animal Welfare | Single Form\_AllinOne RW\_BEAVA CPVO/TQ-Sugarbeet/1 - 15/11/2001 | |
| Chaussée de Louvain 14 - B-5000 Namur BELGIUM  **P**hone +32 81 64 95 97 | [catalogue.varietes@spw.wallonie.be](mailto:catalogue.varietes@spw.wallonie.be) | | | Id Dossier |  |
| <https://agriculture.wallonie.be/productions-vegetales> | | Official Date of application request |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Demande d'inscription d'une nouvelle variété / application request of a new variety | | | |
| **1. Demandeur(s)** / Applicant(s) | | **2. Mandataire** / Mandatory (*procuration / proxy autorisation)* | |
| Name |  | Name |  |
| Address |  | Address |  |
| Phone |  | Phone |  |
| E-mail |  | E-mail |  |
| E-mail invoice |  | E-mail invoice |  |
| **3. Obtenteur(s)** / Breeder(s) (*si différent du demandeur /* if different from the applicant) | | **4. Mainteneur** / Maintainer (r*esponsable de la sélection conservatrice Belgique /* *responsible for the Maintainer Belgium*) | |
| Name |  | Name |  |
| Address |  | Address |  |
| E-mail |  | E-mail |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Technical Questionnaire : Betterave sucriere / sugar beet | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **5. Taxon botanique** / Botanical taxon : Espèce /Species | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. saccharifera Alef. (*syn. *Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima Döll)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Autre / Other (please specify) : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **6. Référence de l'obtenteur** / Breeder’s reference | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| **7. Demandes antérieures** / Previous applications | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **7.1. Listes officielles / National lists** *(Yes/No)* | Dépôt (Etat Membre, date) /  Application (Country, date) | | | | | | | N° demande /  Application N° | | | | | Situation | | | | | Dénomination ou Réf. obt. / Denomination or Breeder's ref. | | | | | | | | **7.2. Droits d’obtenteur / Breeder's rights (Belgium included)** *(Yes/No)* | | |
|  |  | | | | | | |  | | | | |  | | | | |  | | | | | | | |  | | |
| **8. Pays où l'examen DHS pourrait avoir lieu** / Country where the DUS examination could take place: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | BELGIUM (BE\_IRBAB) | | | | | | | | |
| **9. Informations sur l'origine, le maintien et la reproduction ou la multiplication de la variété** / Information on origin, maintenance and reproduction of the variety (Cette question restera confidentielle / this question could be confidential) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **9.1** **Type de matériel** / type of material | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Souche pure / Inbred line | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| Hybride croisement simple / Single cross hybrid | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| Variété synthétique / Synthetic | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| autre (veuillez spécifier) / other (please specify) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| **9.2** **Schéma de sélection** / breeding sheme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| semis (indiquer les variétés parentales) / seedling (indicate parents varieties) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| mutation (indiquer les variétés parentales) / mutation (indicate parents varieties) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| découverte (indiquer où, quand et comment la variété a été développée) / Discovery (indicate where, when and how the variety has been developed) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| autre (veuillez spécifier) / other (please specify) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| **9.3 Méthode de propagation de la variété** / Method of propagation of the variety | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| boutures/ cuttings | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| propagation *in vitro* / *in vitro* propagation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| semence / seed | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| autre (spécifier la méthode) / other (specify method ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| **9.4 Dans le cas des variétés multipliées par graines, méthode de production** / In the case of seed propagated varieties, method of production | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| autopollinisation / self-pollination | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| pollinisation croisée (spécifier la méthode) / cross pollination (specify the method ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| hybride (spécifier la méthode) / hybrid (specify the method ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| **10. Caractères de la variété à indiquer** / Characteristics of the variety to be given | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **10.01 Germie : pourcentage de semences monogerme** / germity : percentage of monogerm seeds *(1)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| monogerme / monogerm (>95%) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | MS147 | | | | | | | | 1 | |
| partiellement monogerme/ partiellement multigerme (< 95 % et > 15 %) / partly monogerm/ partly multigerm (< 95 % and > 15 %) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | 2 | |
| multigerme / multigerm (< 15%) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | KW919 | | | | | | | | 3 | |
| **10.02 Plante : ploidie** / plant : ploidy | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Diploïde / diploid | | | | | | | | | | | | | | | | | | | % | | | | | | | | 1 | |
| Triploïde / triploïd | | | | | | | | | | | | | | | | | | | % | | | | | | | | 2 | |
| Tétraploide / tetraploid | | | | | | | | | | | | | | | | | | | % | | | | | | | | 3 | |
| Polyploïde / polyploïd | | | | | | | | | | | | | | | | | | | % | | | | | | | | 4 | |
| **10.03 Ploidie des parents** / parental ploidy | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Diploïde sans stérilité mâle / diploid without male sterility | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2n | | | | | | | | 1 | |
| Diploïde mâle stérile avec un pollinisateur diploïde / sterile male diploid with a diploid pollinator | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2n X 2n | | | | | | | | 2 | |
| Tétraploide mâle stérile avec un pollinisateur diploïde / sterile male tetraploid with a diploid pollinator | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4n X 2n | | | | | | | | 3 | |
| Diploïde mâle stérile avec un pollinisateur tétraploïde / sterile male diploid with a tetraploid pollinator | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2n X 4n | | | | | | | | 4 | |
| Diploïde mâle stérile avec un pollinisateur tetraploïde fertile / sterile male diploid with a fertile tetraploid pollinator | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2n X (2n + 4n) | | | | | | | | 5 | |
| Tétraploïde sans stérilité mâle / tetraploid without male sterility | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4n | | | | | | | | 6 | |
| Diploïde mâle fertile plus un pollinisateur tétraploïde fertile / fertile male diploid plus a fertile tetraploid pollinator | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2n + 4n | | | | | | | | 7 | |
| **10.04 Coloration de l'hypocotyle : pourcentage avec hypocotyle coloré (anthocyanes)** / hypocotyl staining : percentage with colored hypocotyl (anthocyanin) *(3)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0-19 % | | | | | | | | | | | | | | | | | | | MS147 | | | | | | | | 1 | |
| 20-39 % | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | 2 | |
| 40-59 % | | | | | | | | | | | | | | | | | | | MS146 | | | | | | | | 3 | |
| 60-79 % | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | 4 | |
| 80-100 % | | | | | | | | | | | | | | | | | | | MS99202 | | | | | | | | 5 | |
| **10.05 Hauteur de la plante /** plant height *(9)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Très courte / very short | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | 1 | |
| Très courte à courte / very short to short | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | 2 | |
| Courte / short | | | | | | | | | | | | | | | | | | | MS152, MS143 | | | | | | | | 3 | |
| Courte à moyenne / short to medium | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | 4 | |
| Moyenne / medium | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | 5 | |
| Moyenne à grand / medium to tall | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | 6 | |
| Grand / tall | | | | | | | | | | | | | | | | | | | POLL132 | | | | | | | | 7 | |
| Grande à très grande / tall to very tall | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | 8 | |
| Très grande / very tall | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | 9 | |
| **10.06 Coloration du limbe de la feuille** / leaf blade coloring | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vert clair / light green | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Vert foncé / dark green | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **10.07 Longueur totale du pétiole et du limbe** / total length of the petiole and leaf blade | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Faible / small | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Long / large | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **10.08 Largeur du pétiole** / width of the petiole | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Faible / small | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Long / large | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **10.09 Bouquet foliaire** / leaf frame | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Petit / small | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Abondant / abundant | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **10.10 Port du bouquet foliaire** / attitude of the leaf frame | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Etalé / prostratel | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Dressé / erect | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **10.11 Ondulation du bord de feuille** / undulation of leaf blade margin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Faible / light | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Forte / high | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **10.12 Gaufrure du limbe** / glossiness of leaf blade | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Faible / light | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Forte / high | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **10.13 Racine : Régularité de la partie hors terre** / root : regularity of the parts above soil | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Faible / light | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Forte / high | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **10.14 Racine : Ramification (% des racines à ramifications ayant un diamètre supérieur à 5 mm)** / root : ramification (% of branched roots with a diameter greater than 5 mm) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Faible / light | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Forte / high | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **10.15 Racine : Terre adhérant aux racines (tare)** / root : earth adhering to the roots (tare) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Faible / light | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Forte / high | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **10.16 Fibrosité** / fibrosity | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Faible / light | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Forte / high | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **11. Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés** / Similar varieties and differences from these varieties | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Veuillez noter que des informations sur des variétés similaires peuvent aider à identifier des variétés comparables et peuvent éviter une période d'essai supplémentaire / Please note that information on similar varieties may help to identify comparable varieties and can avoid an additional period of testing | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **11.1 Y a-t-il des variétés similaires connues ?** / Are there any similar variety(ies) known? | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oui / Yes | | | | | Non / No | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **11.2 Variétés similaires et différences avec ces variétés** / Similar varieties and differences from these varieties | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Dénomination de la variété voisine /** Denomination of similar variety | | | | | | **Caractère par lequel la variété voisine diffère** / Characteristic in which the similar variety is different | | | | | | | | | | **Niveau d'expression pour la variété voisine /** State of expression of similar variety | | | | | | | | **Niveau d'expression pour la variété candidate /** State of expression of candidate variety | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | |
| **12. Renseignements complémentaires pouvant faciliter la détermination des caractères distinctifs de la variété** / Additional information which may help to distinguish the variety | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **12.1 Résistances aux parasites et aux maladies** / Resistance to pests and diseases | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **12.01.01 Essai VCU de base /** basic VCU testing :  **RT** (Rhm) : **Rhizomanie résistant**  / Resistance to Rhizomania | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **12.01.02 En plus de l’essai VCU Rhizomanie résistant (RT), la variété participera aux essais VCU complémentaires suivants** / In addition to VCU Rhizomania Resistant (RT) testing, the variety will participate in the following complementary VCU testing : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **RR** (Rhc) : **Rhizoctonia résistant** / Resistance to Rhizoctonia *(Rhizoctonia solani)*  **NT** (Ném) : **Nématode tolérant** / Tolerant to nematodes *(Heterodera schachtii)*  **NR** (Ném) : **Nématode résistant** / Resistance to nematodes *(Heterodera schachtii)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **12.01.03 Autres résisitances** / other resistance : | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| **12.01.04 Tolérance aux maladies foliaires** / tolerance of leaf diseases | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Tolérance à** / tolerance of *Erysiphe betae (***Oïdium**) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sensible / sensitive | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Tolérant / tolerant | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **Tolérance à** / tolerance of C*ercospora beticola (***Cercosporiose**) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sensible / sensitive | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Tolérant / tolerant | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **Tolérance à /** tolerance of *Ramularia betae (***Ramulariose**) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sensible / sensitive | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Tolérant / tolerant | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| Tolérance à / tolerance of *Uromyces betae (***Rouille**) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sensible / sensitive | | | | | | | 1 | 2 | | 3 | 4 | | | 5 | | | 6 | | 7 | 8 | | | 9 | | | Tolérant / tolerant | | |
|  | | | | | | |  |  | |  |  | | |  | | |  | |  |  | | |  | | |  | | |
| **12.2 En plus des informations fournies dans les sections 10 et 11, y a-t-il des caractéristiques supplémentaires qui peuvent aider à distinguer la variété?** / In addition to the information provided in sections 10 and 11, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety? | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Non / No | | | | Oui, précisez / Yes, specify | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **12.02.01 Pourcentage de betteraves montées /** percentage of plant mounted | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | %  **Date de semis** / seeding date : | | | | | | |
| **12.02.02 Faculté de conservation** / faculty of conservation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | Faible / slight | | | | | | | 5 | | | Moyenne / medium | | | | | | | | | 7 | | | | | Elévée / strong | | |
| **12.02.03 Teneur en sucre des racines** / sugar content of the roots | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | % | | | |
| **12.02.04 Rendement en racines fraîches par hectare** / harvest of fresh root per hectare | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **%** | | | |
| **12.02.05 Terre exportée par hectare** / exported soil per hectare | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **%** | | | |
| **12.3 Existe-t-il des conditions spéciales pour cultiver la variété ou effectuer l'examen?** / Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination? | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Non / No | | | | Oui, précisez / Yes, specify | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **12.4 Renseignements complémentaires /** Additional information | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Non / No | | | | Oui, précisez / Yes, specify | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **13. Information exigée concernant les OGM** / GMO information required | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **13.01** La variété est-elle un Organisme Génétiquement Modifié au sens de la législation de l’Article 2(2) de la Directive du Conseil EC/2001/18 du 12/03/2001 et de l’Arrêté royal du 21.02.2005 réglementant la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant? Is the variety a Genetically Modified Organism within the meaning of Article 2(2) of Council Directive EC/2001/18 of 12.03.2001 and the Koninklijk Besluit of 21.02.2005 To regulations of the deliberate release into the environment as well as the marketing of genetically modified organisms or products which contain them. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oui / yes | | | **13.02. Si oui, veuillez joindre une copie de l'autorisation pour la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant**  /If yes, please attach a copy oft he written attestation oft he responsible authoritis stating that a technical examination oft he variety under Article 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks tot the environment according tot he norms oft he above-mentioned Directive | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Non / no | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **14. Information sur le matériel végétal à examiner** / Information on plant material to be examined  L'expression d'une caractéristique ou de plusieurs caractéristiques d'une variété peut être affectée par des facteurs tels que des ravageurs et les maladies, un traitement chimique (régulateurs de croissance ou pesticides), les effets d'une culture de tissu, des rhizomes différents ou des greffons provenant de différentes périodes de croissance, etc. / The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **14.1 Microorganismes (entre autres : virus, bactéries, phytoplasmes)** / Micro-organisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Non / No | | | | Oui, précisez / Yes, specify | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **14.2 Traitement chimique (entre autres, régulateur de croissance ou pesticide) /** Chemical treatment (e.g. growth retardant or pesticide) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Non / No | | | | Oui, précisez / Yes, specify | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **14.3 Culture de tissus** / Tissue culture | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Non / No | | | | Oui, précisez / Yes, specify | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **14.4 Autres facteurs** / Other factors | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Non / No | | | | Oui, précisez / Yes, specify | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **15. Clause de confidentialité** / Clause of confidentiality : à lire / to read | |
| Le(s) demandeur(s) autorise(nt) la Direction de la Qualité et du Bien-être Animal (DQBEA) du Service public de Wallonie (SPW ARNE), ci-après dénommé "le Service", à : / The applicant(s) authorize the Direction of Quality and Animal Welfare (DQBEA) of the Public Service of Wallonia (SPW ARNE), hereinafter referred to as "the Service", to: | |
| * **15.01** résumer les résultats des essais de la variété de la présente demande d'inscription avec les résultats des essais de toutes les autres variétés impliquées dans les mêmes essais des variétés belges de Valeur Culturale et d'Utilisation (VCU ou VATE) dans un seul et même rapport technique annuel en y indiquant la référence de l'obtenteur, le(s) demandeur(s) et, le cas échéant, le mandataire; / summarize the results of the variety's testing of this application for registration with the results of the testing of all the other varieties involved in the same trials of the Belgian varieties of the Value for Cultivation and Use (VCU or VATE) in one and same annual technical report indicating therein the breeder's reference, the applicant(s) and, where applicable, the representative; | |
| * **15.02** mettre ce rapport technique à la disposition des parties concernées suivantes : tous les demandeurs et mandataires des variétés mentionnées dans le rapport (variétés témoins et variétés candidates en essai), tous les membres du Groupe Technique Interrégional (GTIW) et du Comité de gestion du Catalogue belge des variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes; / provide this technical report available to the following parties concerned : all applicants and representatives of the varieties mentioned in the report (control varieties and candidate varieties in the trial), all members of the Interregional Technical Group (GTIW) and of the Management Committee of the Belgian catalog of varieties of agricultural plant and vegetable species; | |
| * **15.03** après l'approbation de la variété, ne divulguer publiquement que des résultats globaux (résultats agrégés) par le biais d'un communiqué de presse ou d'activités d'information générale. Outre le numéro de dossier, la référence d'obtenteur, le nom de l'obtenteur, du demandeur et du mandataire, les résultats globaux suivants sont également publics : les régions agricoles dans lesquelles la variété a été testée, les rendements globaux, les observations, les propriétés technologiques et les caractéristiques particulières; / after approval of the variety, only publicly disclose overall results (aggregate results) through a press release or general information activities. In addition to the dossier number, the breeder's reference, the name of the breeder, the applicant and the representative, the following overall results are also public: the agricultural regions in which the variety has been tested, the overall yields, the observations , technological properties and special characteristics; | |
| * **15.04** échanger toutes les informations, données et matériels utiles concernant la variété avec les autorités compétentes, les Offices d'examen et les Instituts de recherche scientifique indépendants officiellement désignés pour la recherche de la Valeur Culturale et d'Utilisation (VCU ou VATE) et de Distinction, Homogénéité et Stabilité (DHS) de tout autre État Membre européen, sous réserve de la sauvegarde des droits de l'obtenteur. / exchange all information, data and useful material concerning the variety with the competent authorities, examination offices and independent scientific research institutes officially designated for the research of the Value for Cultivation and Use (VCU or VATE) and of Distinctness, Uniformity and Stability (DUS) from any other European Member State, subject to the protection of the breeder's rights. | |
| Le Service n'est en aucun cas responsable de la publication ou de la diffusion des données et des résultats du rapport technique, édités ou non, qui n'ont pas été rendus publics par le Service, par l'une des parties concernées pour lesquelles le rapport technique aurait été mis à disposition conformément à l'autorisation ci-dessus. / The Service is in no way responsible for the publication or dissemination of the data and results of the technical report, edited or not, which have not been made public by the Service, by one of the parties concerned for whom the technical report would have been made available in accordance with the above authorization. | |
| **16. Mandataire Procuration** / mandatory proxy authorization (optional) | |
| Le soussigné **Demandeur** (1.) ci-dessus, déclare autoriser le **Mandataire** (2.) ci-dessus, à introduire auprès du SPW pour lui et en son nom, la **variété** de référence d'obtenteur (6.) identifiée ci-dessus / The applicant undersigned (1.) above, declares to authorize the Mandatory (2.) above, to introduce with the SPW for him and on his behalf, the breeder's reference variety (6.) identified above | |
| **17. Nous déclarons sur l'honneur qu'à notre connaissance, toutes ses informations transmises sont complètes et correctes** / We declare on our honor that to our knowledge, all the information transmitted is complete and correct | |
| Date |  |
| Nom et signature des Responsables officiels / Name and signature of Official responsible |  |